

1812 OVERTURE

For Four-Part Chorus of Mixed Voices

English text by I. B.

PETER TCHAIKOVSKY
 Transcribed for Chorus
 and Orchestra by
 Igor Buketoff

OPENING CHORUS ¹⁾

Largo

SOPRANO *pp* ³⁾ *p*

Grant sal - va - tion to Thy_ peo-ple, Lord, —
 Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia —

ALTO *pp* ³⁾ *p*

Grant sal - va - tion to Thy_ peo-ple, Lord, —
 Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia —

TENOR *pp* ³⁾ *p*

Grant sal - va - tion to Thy_ peo-ple, Lord, —
 Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia —

BASS ²⁾ *pp* ³⁾ *p*

Grant sal - va - tion to Thy_ peo-ple, Lord, —
 Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia —

PIANO
(for rehearsal only)

Largo

- 1) The violas and cellos are tacet for the opening 33 measures. The winds, however, play their regular parts, beginning in measure 23, and the entire orchestra plays in measure 34.
- 2) Whenever possible the basses should sing an octave lower.
- 3) No breath.

This adaptation and arrangement © Copyright 1968 by Igor Buketoff
 Sunbury Music Ltd. 155/157 Oxford Street, London W.1.
 G. Schirmer, Inc., sole agent in U.S.A. and Canada
 All Rights Reserved International Copyright Secured Printed in U.S.A.

4 5 *pp* 4) *p*

and we pray Thee bless — Thine in - her - it - ance, O
i bla - go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo -

pp 4) *p*

and we pray Thee bless — Thine in - her - it - ance, O
i bla - go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo -

pp 4) *p*

and we pray Thee bless — Thine in - her - it - ance, O
i bla - go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo -

pp 4) *p*

and we pray Thee bless — Thine in - her - it - ance, O
i bla - go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo -

pp 4) 10

God. Grant vic - t'ry to — those who fight to
ie. Po - be - dy bo - riu - shchim - sia za

pp 4)

God. Grant vic - t'ry to — those who fight to
ie. Po - be - dy bo - riu - shchim - sia za

pp 4)

God. Grant vic - t'ry to — those who fight to
ie. Po - be - dy bo - riu - shchim - sia za

pp 4)

God. Grant vic - t'ry to — those who fight to
ie. Po - be - dy bo - riu - shchim - sia za

4) No breath.

5

poco cresc.

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
 ve - ru pra - vu - iu i za svia - tu - iu rus, —

poco cresc.

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
 ve - ru pra - vu - iu i za svia - tu - iu rus, —

poco cresc.

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
 ve - ru pra - vu - iu i za svia - tu - iu rus, —

poco cresc.

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
 ve - ru pra - vu - iu i za svia - tu - iu rus, —

p 15 *cresc* 5) *p*

and from all e - vil de - liv - er them. — Then the guard - ian of
 na - so - pro - ti - vny - ia da - ru - ia. — I Tvo - ie so - khra -

p *cresc* 5) *p*

and from all e - vil de - liv - er them. — Then the guard - ian of
 na - so - pro - ti - vny - ia da - ru - ia. — I Tvo - ie so - khra -

p *cresc* 5) *p*

and from all e - vil de - liv - er them. — Then the guard - ian of
 na - so - pro - ti - vny - ia da - ru - ia. — I Tvo - ie so - khra -

p *cresc* 5) *p*

and from all e - vil de - liv - er them. — Then the guard - ian of
 na - so - pro - ti - vny - ia da - ru - ia. — I Tvo - ie so - khra -

5) No breath.

molto *ff* 20

Thy grace the Cross will for - ev - er
 nia - ia kre - stom Tvo - im zhi - tel -

molto *ff*

Thy grace the Cross will for - ev - er
 nia - ia kre - stom Tvo - im zhi - tel -

molto *ff*

Thy grace the Cross will for - ev - er
 nia - ia kre - stom Tvo - im zhi - tel -

molto *ff*

Thy grace the Cross will for - ev - er
 nia - ia kre - stom Tvo - im zhi - tel -

p

be.
stvo.

p

be.
stvo.

p

be.
stvo.

p

be.
stvo.

26 *mf cresc.* *f cresc.*

The Cross will for - ev - er be. The Cross will
Kre-stom Tvo-im zhi - tel - stvo, *kre-stom Tvo -*

mf cresc. *f cresc.*

The Cross will for - ev - er be. The Cross will
Kre-stom Tvo-im zhi - tel - stvo, *kre-stom Tvo -*

mf cresc. *f cresc.*

The Cross will for - ev - er be. The Cross will
Kre-stom Tvo-im zhi - tel - stvo, *kre-stom Tvo -*

mf cresc. *f cresc.*

The Cross will for - ev - er be. The Cross will
Kre-stom Tvo-im zhi - tel - stvo, *kre-stom Tvo -*

30 *ff cresc.*

be, the Cross will be, the Cross.
im, kre-stom Tvo - im, kre - stom.

ff cresc.

be, the Cross will be, the Cross.
im, kre-stom Tvo - im, kre - stom.

ff cresc.

be, the Cross will be, the Cross.
im, kre-stom Tvo - im, kre - stom.

ff cresc.

be, the Cross will be, the Cross.
im, kre-stom Tvo - im, kre - stom.

(orchestra continues alone)

CHILDREN'S CHORUS 1⁶⁾

Orchestra

(W.W.) 191

(Str.) 195

200

205

f

At the gate, the gate, the gate, - gate to fa - ther's dear house, -
 U vo - rot, vo - rot, vo - rot, - vo - rot ba - tiu - shki - nykh, -

210

ai, du - nai, my du - nai, - ai, sing we all du - nai, -
 ai, du - nai, moi du - nai, - ai, ve - se - lyi du - nai, -

At the gate, the gate, the gate, - gate to moth - er's dear house, -
 U vo - rot, vo - rot, vo - rot, - no - vykh ma - tu - shki - nykh, -

(orchestra continues alone)

ai, du - nai, my du - nai, - ai, sing we all du - nai, -
 ai, du - nai, moi du - nai, - ai, ve - se - lyi du - nai, -

6) The Children's Chorus is added to the orchestra, beginning with measure 207. The flute and English horn play also.

CHILDREN'S CHORUS 2⁷⁾

291
(Viol. 1 and 2)

(Violas and Cellos)

295

300

f

At the - gate, the gate, the gate, - gate to fa - ther's dear - house, -
 U vo - rot, vo - rot, vo - rot, - vo - rot ba - tiu - shki nykh, -

ai, du - nai, my du - nai, - ai, sing we all du - nai. -
 ai, du - nai, moi du - nai, - ai, ve - se - lyi du - nai. -

(orchestra continues alone)

7) The Children's Chorus is added to the orchestra, beginning with measure 299. The regular orchestra parts are also played.

CLOSING CHORUS ⁸⁾

347 Orchestra 350

sempre rall.

355

8) Add to the orchestra and band.

Largo

SOPRANO *fff* 9) 360

Grant sal - va - tion to Thy peo-ple, Lord,—
Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia

ALTO *fff* 9)

Grant sal - va - tion to Thy peo-ple, Lord,—
Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia

TENOR *fff* 9)

Grant sal - va - tion to Thy peo-ple, Lord,—
Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia

BASS *fff* 9)

Grant sal - va - tion to Thy peo-ple, Lord,—
Spa - si Go - spo-di liu - di Tvo-ia

PIANO
(for rehearsal only)

Largo

9) 365

and we pray Thee bless— Thine in - her - it - ance, O God.
i bla-go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo - ie.

9)

and we pray Thee bless— Thine in - her - it - ance, O God.
i bla-go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo - ie.

9)

and we pray Thee bless— Thine in - her - it - ance, O God.
i bla-go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo - ie.

9)

and we pray Thee bless— Thine in - her - it - ance, O God.
i bla-go - slo - vi do - sto - ia - ni - ie Tvo - ie.

9) No breath.

10) 370

Grant vic - t'ry to — those who fight to
Po - be - dy do - riu-shchim-sia za

10)

Grant vic - t'ry to — those who fight to
Po - be - dy do - riu-shchim-sia za

10)

Grant vic - t'ry to — those who fight to
Po - be - dy do - riu-shchim-sia za

10)

Grant vic - t'ry to — those who fight to
Po - be - dy do - riu-shchim-sia za

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
ve - ru pra - vu - iu i za svia-tu - iu rus, —

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
ve - ru pra - vu - iu i za svia-tu - iu rus, —

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
ve - ru pra - vu - iu i za svia-tu - iu rus, —

save our right-eous faith and our dear sa-cred land, —
ve - ru pra - vu - iu i za svia-tu - iu rus, —

10) No breath.

375

and we pray Thee bless - Thine in - her - it - ance, Thine in - her - it - ance, O
i bla-go - slo - vi — do - sto - ia - ni - ie, do - sto - ia - ni - ie Tvo -

and we pray Thee bless - Thine in - her - it - ance, Thine in - her - it - ance, O
i bla-go - slo - vi — do - sto - ia - ni - ie, do - sto - ia - ni - ie Tvo -

and we pray Thee bless - Thine in - her - it - ance, Thine in - her - it - ance, O
i bla-go - slo - vi — do - sto - ia - ni - ie, do - sto - ia - ni - ie Tvo -

and we pray Thee bless - Thine in - her - it - ance, Thine in - her - it - ance, O
i bla-go - slo - vi — do - sto - ia - ni - ie, do - sto - ia - ni - ie Tvo -

Allegro vivace (in 2)

God.
- ie.

God.
- ie.

God.
- ie.

God.
- ie.

Allegro vivace (in 2)

TENOR *fff* 390

God save our gra-cious Tsar, val - iant and
Bo - zhe tsa - ria khra - ni, sil - ny, der -

BASS *fff*

God save our gra-cious Tsar, val - iant and
Bo - zhe tsa - ria khra - ni, sil - ny, der -

395 400 *Tacet to end*

right - eous, reign - ing in glo - ry, reign-ing a - gainst his foes.
zhav - ny, tsar - stvui na sla - vu, tsar - stvui na strakh vra - gam.

Tacet to end

right - eous, reign - ing in glo - ry, reign-ing a - gainst his foes.
zhav - ny, tsar - stvui na sla - vu, tsar - stvui na strakh vra - gam.